

## Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen skall

- upphäva förstainstansrättens beslut av den 11 december 2006 i mål T-290/05 <sup>(1)</sup> och
- ogiltigförklara kommissionens beslut av den 27 maj 2005.

## Grunder och huvudargument

Klaganden anför följande grunder för överklagandet.

Förstainstansrätten har felaktigt avvisat talan med motiveringen att klaganden har yrkat att kommissionen skall förpliktas att utge vissa handlingar. Enligt fast rättspraxis är förstainstansrätten inte behörig att utfärda ett sådant föreläggande. I det angripna beslutet anges vidare att klagandens yrkande inte kan tolkas som att denne implicit har yrkat att kommissionens beslut ska ogiltigförklaras. Detta är felaktigt: klaganden har inte bara implicit utan även explicit yrkat att kommissionens beslut skall ogiltigförklaras. Klagandens ändrade yrkande kunde därför upptas till sakprövning, eftersom denne yrkat att kommissionens beslut skall ogiltigförklaras. Beslutet att avvisa klagandens talan är därför i sin helhet rättsstridigt.

Förstainstansrätten har i det angripna beslutet angett att ansökan innehåller "anklagelser mot tyska offentligtstående radiobolag och andra statliga institutioner". Denna beskrivning av klagandens redogörelse innebär att klagandens sakframställan diskrediteras på ett oacceptabelt sätt. Den nedsättande beskrivningen av grunderna som "anklagelser" visar att förstainstansrätten inte har undersökt påståendenas stora vikt och hur gemenskapsrätten därvid har åsidosatts, och den relevans detta har för klagandens yrkanden. Förstainstansrätten har därigenom åsidosatt rätten att yttra sig. Att klagandens återhållsamma beskrivningar har betecknats på omnämnt sätt väcker misstankar om att en förut-sättningslös prövning inte har skett och tvivel på att förfarandet varit rättvist.

Det angripna beslutet strider mot de principer som ligger till grund för Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättande av den europeiska gemenskapen. Beslutet innebär en missaktning för gemenskapens uttalade vilja att utveckla och stärka demokrati, rättsstat, mänskliga rättigheter och grundläggande friheter. Förstainstansrättens beslut innebär också en underskattning av offentlighetsprincipen inom ramen för gemenskapens uttalade vilja att skapa demokrati. Förstainstansrätten har underlåtit att pröva frågan om beslutet är förenligt med gemenskapens mål. Beslutet strider därför mot gemenskapsrätten.

Det är inte riktigt att en del av klagandens krav, nämligen rörande tillgång till den omtvistade handlingen från kommissionen, har uppfyllts. Klaganden har visserligen vid förstainstansrätten bekräftat att den i en tidning offentliggjorda handlingen från kommissionen är autentisk, men klaganden har samtidigt

uttryckligen förklarat att dennes krav inte uppfyllts härigenom. Klaganden har nämligen anført att motparten inte kan använda denna tidning för att offentliggöra myndighetsbeslut.

Förstainstansrättens beslut måste mot denna bakgrund upphävas.

<sup>(1)</sup> EUT C 331, s. 42.

## Begäran om förhandsavgörande framställd av Prud'homie de pêche de Martigues (Frankrike) den 20 februari 2007 – Jonathan Pilato mot Jean-Claude Bourgault

(Mål C-109/07)

(2007/C 95/50)

Rättegångsspråk: franska

## Hänskjutande domstol

Prud'homie de pêche de Martigues (Frankrike)

## Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Jonathan Pilato

Svarande: Jean-Claude Bourgault

## Tolkningsfrågor/Giltighetsfrågor

- 1) Skall artikel 11a i rådets förordning (EG) nr 894/97 av den 29 april 1997 <sup>(1)</sup>, i dess lydelse enligt förordning (EG) nr 1239/98 av den 8 juni 1998 <sup>(2)</sup>, tolkas så att även sådana garn som är fastgjorda i ett drivankare, och som på grund härav inte driver, eller endast driver mycket lite, skall omfattas av förbudet i den artikeln?
- 2) Är artikel 11a.1 och 2 i rådets förordning (EG) nr 894/97, i dess lydelse enligt förordning (EG) nr 1239/98, giltig när:
  - a) Bestämmelsens målsättning förefaller vara uteslutande miljömässig, medan dess rättsliga grund är artikel 37 EG, tidigare artikel 43 i EG-fördraget.
  - b) Det i bestämmelsen inte ges någon definition av begreppet drivgarn och det därför inte är möjligt att tydligt bestämma tillämpningsområdet för bestämmelsen.
  - c) Bestämmelsen saknar tydlig motivering.

- d) Det i bestämmelsen inte tas hänsyn till de vetenskapliga och tekniska uppgifter som finns tillgängliga, och inte heller till de skilda miljömässiga villkor som råder i olika regioner i gemenskapen och de fördelar och kostnader som följer av förbudet i bestämmelsen.
- e) Bestämmelsen är oproportionerlig i förhållande till den målsättning som eftersträvas.
- f) Bestämmelsen är diskriminerande, eftersom olika geografiska, ekonomiska och sociala situationer behandlas på samma sätt.
- g) Det i bestämmelsen inte föreskrivs något undantag för de fiskare som bedriver småskaligt fiske, såsom fiske med "thonaille", vilket utgör en traditionell form av fiske i Medelhavet och vilket är livsviktigt för den befolkning som bedriver det och vilket dessutom är mycket selektivt.

- (<sup>1</sup>) Rådets förordning (EG) nr 894/97 av den 29 april 1997 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna (EGT L 132, s. 1).
- (<sup>2</sup>) Rådets förordning (EG) nr 1239/98 av den 8 juni 1998 om ändring av förordning (EG) nr 894/97 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna (EGT L 171, s. 1).

**Överklagande ingett den 27 februari 2007 av Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) och Jeunes agriculteurs (JA) av den dom som förstainstansrätten meddelade den 13 december 2006 i de förenade målen T-217/03 och T-245/03, FNCBV m.fl. mot kommissionen**

(Mål C-110/07 P)

(2007/C 95/51)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

*Klagande:* Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), Jeunes agriculteurs (JA) (ombud: advokaterna V. Ledoux och B. Néouze)

*Övriga parter i målet:* Fédération nationale de la coopération détail et viande (FNCBV), Europeiska gemenskapernas kommission, Republiken Frankrike

#### Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen skall

- upphäva förstainstansrättens dom av den 13 december 2006,
- förklara att de klagande föreningarna inte skall åläggas att betala böter,
- i andra hand nedsätta bötesbeloppen,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna i förfarandet rörande interimistiska åtgärder och i huvudmålet vid förstainstansrätten och i målet vid domstolen.

#### Grunder och huvudargument

Klagandena har åberopat fyra grunder som stöd för överklagandet. Klagandena gör för det första gällande att förstainstansrätten har missuppfattat bevisningen genom att inte beakta två viktiga handlingar som visar att avtalet av den 24 oktober 2001 inte har förlängts för längre tid än till den 30 november samma år. De hävdar för det andra att förstainstansrätten har åsidosatt gemenskapsrätten och domstolens fasta rättspraxis genom att anse att kommissionen inte åsidosatt rätten till försvar genom att i meddelandet om anmärkningar inte ange att den hade för avsikt att beräkna bötesbeloppet genom att beakta de olika klagandeföreningarnas kumulerade omsättning. Klagandena hävdar för det tredje att artikel 15.2 i förordning nr 17/62 har åsidosatts genom att förstainstansrätten, genom att beakta föreningarnas medlemmars kumulerade omsättning, har kommit fram till att bötesbeloppen inte överstiger det högsta tillåtna värdet på 10 procent enligt denna artikel, trots att rättspraxis precisa och objektiva krav inte var uppfyllda. Klagandena hävdar för det fjärde och slutligen att principen "non bis in idem" och proportionalitetsprincipen har åsidosatts genom att förstainstansrätten ålagt var och en av föreningarna separata böter, för vilka omsättningen för medlemmar som är med i flera föreningar har beaktats. Enligt klagandena borde endast en förening ha ålagts böter, för vilka omsättningen för samtliga medlemmar i de olika föreningarna beaktades.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Spanien) den 28 februari 2007 – José Manuel Blanco Pérez och María del Pilar Chao Gómez mot Principado de Asturias**

(Mål C-111/07)

(2007/C 95/52)

Rättegångsspråk: spanska

#### Hänskjutande domstol

Tribunal Superior de Justicia de Asturias